



Goigs de Sant Genís

Navàs

Ubicació

Comarca:	Bages
Lloc/Adreça:	Sector oest del terme municipal. Antiga demarcació de Sant Genís
Emplaçament	(A la capella de St. Genís): carretera a Viver i Serrateix (BV-4235) al km 3,3 camí direcció sud i nord-est 400 m
Alçada:	473
Coordenades:	
Latitud:	41.90984
Longitud:	1.85462
UTM Est (X):	405008
UTM Nord (Y):	4640400

Classificació

Número de fitxa	08141 - 396
Àmbit:	Patrimoni immaterial
Tipologia	Música i dansa
Estil / època:	Contemporani
Segle	XIX-XX
Estat de conservació	Regular
Notes de conservació:	Goigs que ja no es solen cantar
Protecció	Inexistent
Accés	Obert
Ús actual:	Religiós
Titularitat	Pública

Fitxes associades:

[Església de Sant Genís de Masadella](#)

Autoria de la fitxa	Jordi Piñero Subirana
Data de registre de la fitxa:	dt., 27/07/2021 - 12:33

Descripció

Goigs que tradicionalment es cantaven a l'església de Sant Genís de Masadella i, posteriorment, també a la parròquia de Navàs, ja que aquesta té com a advocació secundària sant Genís, en record de l'antiga dependència que els masos de la zona de Navàs, abans del segle XVII, havien tingut envers Sant Genís de Masadella. A més, sant Genís és patró de Navàs.

L'edició de 1863 du per títol: "Goigs del gloriós màrtir Sant Genís, que's cantan en sa Iglesia sufraganea de la parroquia de Santa Creu del Mojal del Bisbat de Solsona".

Els goigs invoquen la cura del sant per als feligresos de la parròquia: "¡Oh gran màrtir! Deslliureu / als devots de malalties, / de febres, doló i neulías, / per ells pregánt sempre á Déu; vulga lo Senyor seguis / á Vos nostra caritat (...) / Masadella y son veinát / de temps immemorial / cóm a metge de tot mal / vos venera ab pietat (...).

Història

Sant Genís de Masadella és una església romànica del segle XII. Per la seva situació al pla de Navàs proper al Llobregat, abans del sorgiment del nucli de Navàs Sant Genís era el centre de les celebracions religioses que es feien en aquesta zona. Va exercir aquesta funció del segle XIV fins al XVII. A partir del segle XVIII ja és freqüent que les celebracions es facin a l'església del Mual, i en comptades ocasions a la de Sant Genís. Al segle XX l'església de Sant Genís passa a ser una simple capella del mas que es troba al costat. A finals del segle XIX es construí l'església de Navàs, que va adoptar sant Genís com a advocació secundària.

L'edició més antiga conservada dels goigs de Sant Genís són del 1863, impresos a la impremta de Pau Roca, de Manresa. Una altra edició és del 1927, també de la Impremta de Pau Roca.

GOIGS DEL GLORIOS MARTIR SANT GENIS,

que's cantan en sa Iglesia Masadella sufraganea de la parroquia de Santa Creu del Mojal del Bisbat de Solsona.



Ja que estáu en paradís
y sou de Deu tant amat;
Benehit siau y alabat
patró nostre Sant Genís.

Genís ciutadà romà
y gentil de talent gran,
sent lo primer comediant
en comedia 's batejà;
Succés que de improvis
sorpren à la impietat, &c.

Luego los comedians
corrent al Emperador
dient, Genís es confessor
de la fé dels christians:
Esperant un premi aixís
per haberlo delatàt, &c.

Coneixent Dioclecí
que Genís es convertit,
qué à Christo ab cor contrit
vol seguí y vol amà;
Mans que sens mes avis
sia pres y atormentat, &c.

Molts mártirs ab Sebastí
trobáren en la presó,

y'ls conta com lo Senyó
dos angels vos embià
quant volgué se'us confirmás
lo batisme en realitat, &c.

Habent los companys ohit
tant miraculosa historia,
vos y ells per la victòria
teniu ja gran esperit:
Com si vostre cos sentís
l'amor del Crucificat, &c.

Per só quant aquell tirà
fá proba 'us ab tot torment,
y al cúleo cruelment
vos descarná Plúcià:
Com si lo cos no patís,
estiguéren confortat, &c.

No tens tú, no tens poder,
li digueren ab fervor,
per traurer al Salvador
del meu cor, que tot enter
li oferesch, y sens deslis
vull donarli aviàt, &c.

A las horas Plúcià
vá, y conta al Emperador

vostre invencible valor,
y ell lo cap vos fá llevá:
Y heu lograt ja l' cel felís
per tota la eternitat, &c.

¡Oh gran mártir! deslliureu
als devots de malalties,
de febres, doló, y neulías,
per ells pregánt sempre á Deu;
vulga lo Senyor seguis
á Vos nostra caritat, &c.

Massadella y son veinát
de temps immemorial
cóm à metge de tot mal
vos venera ab pietat:
Per só ab tot aquest país
vos clama en la adversitat:
Benehit siau y alabat
patró nostre Sant Genís.

Tornada.

Puig de Deu teniu permís
per ser lo nostre advocat:
Benehit siau y alabat
patró nostre Sant Genís.

†. Justus ut palma florebit.

‡. Sicut cedrus Libani multiplicabitur.

Oremus.

Præsta, quæsumus, omnipotens Deus, ut intercedente beato Genesio martyre tuo & a cunctis adversitatibus liberemur in corpore, & a pravis cogitationibus mundemur in mente. Per Christum Dominum nostrum. n. Amen.

Manresa, Per PAU ROCA estampe y libbreter, any 1863.



ja que esteu al paradís
i sou de Deu tant aimat;
Beneixi sieu i alabat
patró nostre Sant Genís.

Genís ciutadà romà
i gentil de talent gran,
sent lo primer comediant
en comedia es batejà;
Succés que d'improvis
sorprent á l'impíetat, etc.

Luego los comediantes
corren al Emperador
dient, Genís es confessor
de la fe dels cristians;
Esperant un premi aixís
per haberlo denunciat, etc.

Coneixent Dioclecià
que Genís s'es convertí,
i qué á Crist ab cor contrit
vol seguir i vol amar,
Maná que sens més avis
sia pres i atormentat, etc.

Molts mártirs ab Sebastí
trobareu en la presó,

I ls conteu com lo Senyor
dos angels us enviá
quan volgué se us confirmés
lo batisme en realitat, etc.

Habent los companys sentit
tant miraculosa historia,
vos i ells per la victoria
tenu ja gran esperit:
Com si vostre cos sentís
l'amor del Crucificat; etc.

Per só quan aquell tirá
vos prova ab tot torment,
i al eqüilí cruel vent
vos descardá Placiá;
Com si lo cos n' patís,
estiguéreu confit, etc.

No tens tú, n' te's poder,
li diguéreu ab fervor,
per treure al Salvador
del meu cor, qu, tot sencer
li oferesch, i sen' desllis
vull donarli aviá; etc.

A las horas Placiá
vá, i conta al Emperador

vostre invencible valor,
i ell lo cap vos fa llevá:

I heu lograt ja'l cel felís
per tota la eternitat, etc.

Oh gran mártir! deslliureu
als devots de malalties,
de febres, doló, i neulias,
per ells pregant sempre á Deu;
vulga lo Senyor seguir
á Vos nostra caritat, etc.

Navás i tot son veínd
de temps immemorial
com á mege de tot mal
vos venera ab pietat:
Per só ab tot aquest pais
vos clama en la adversitat:
Benehit siau i alabat
patró nostre Sant Genís.

Tornada.

Puig de Deu tenu perús
pe. sei to nostre advocat.
Benehit siau i alaba
patró nostre Sant Genís.

†. *Justus ut palma florebit.*

†. *Sicut cedrus Libani multiplicabitur.*

OREMUS.

Praesta, quæsumus, omnipotens Deus, et intercedente beato Genesio martyre tuo et à cunctis adversitatibus liberamur in corpore, et à pravis cogitationibus mundemur in mente. Per Christum Dñm nostrum. Amen.